

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 97 — 1021

IC - 97/11168

23 AVRIL 1997. — Arrêté ministériel soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Commerce extérieur,

Vu le Traité du 18 avril 1951 instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, approuvé par la loi du 25 juin 1952 et modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1^{er} janvier 1995;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1^{er} janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu le Règlement (CE) n° 3115/94 de la Commission, du 20 décembre 1994, modifiant les annexes I et II au Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun;

Vu la Décision n° 87/597/CECA des Représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, du 18 décembre 1987, relative à la nomenclature, aux taux des droits conventionnels de certains produits ainsi qu'aux règles générales pour l'interprétation et l'application de cette nomenclature et ces droits;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 25 février 1997;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 4 mars 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est dans l'intérêt de notre commerce international de publier dans les plus brefs délais un nouvel arrêté ministériel tenant compte des restrictions économiques actuellement en vigueur et de la nomenclature combinée (en abrégé "NC"),

Arrêtent :

Article 1^{er}. Est subordonnée à la production d'une licence l'exportation des marchandises dont le code NC est mentionné dans la liste annexée au présent arrêté. L'expédition à destination des pays membres de l'Union européenne n'est pas subordonnée à la production d'une licence.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 3 mars 1992 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juillet 1993, 21 décembre 1993, 31 décembre 1993, 18 juillet 1994 et 19 mai 1995, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 avril 1997.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Commerce extérieur,

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 97 — 1021

IC - 97/11168

23 APRIL 1997. — Ministerieel besluit waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Handel.

Gelet op het Verdrag van 18 april 1951 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, goedgekeurd bij de wet van 25 juni 1952 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 3115/94 van de Commissie van 20 december 1994 tot wijziging van bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief;

Gelet op het Besluit nr. 87/597/EGKS van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lidstaten, in het kader van de Raad bijeen van 18 december 1987 betreffende de nomenclatuur, de conventionele rechten op sommige producten, alsmede de algemene bepalingen van de interpretatie en de toepassing van deze nomenclatuur en deze rechten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 25 februari 1997;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 4 maart 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het belang van onze internationale handel is om zo spoedig mogelijk een nieuw ministerieel besluit te publiceren dat rekening houdt met de economische beperkingen die voor het ogenblik van kracht zijn, en met de gecombineerde nomenclatuur (afgekort "GN"),

Besluiten :

Artikel 1. Een vergunning dient te worden voorgelegd voor de uitvoer van de goederen waarvan de GN-code vermeld is in de bij dit besluit gevoegde lijst. Voor de verzending naar de Lidstaten van de Europese Unie dient geen vergunning te worden overgelegd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 3 maart 1992 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 juli 1993, 21 december 1993, 31 december 1993, 18 juli 1994 en 19 mei 1995, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 april 1997.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Handel,

Ph. MAYSTADT

LISTE

Marchandises soumises à licence à l'exportation.

71021000, 71022100, 71022900, 71023100, 71023900,
71031000, 71039100, 71039900,
71041000, 71042000, 71049000,
71051000, 71059000,
72041000, 72042110, 72042190, 72042900, 72043000, 72044110, 72044191, 72044199, 72044910, 72044930, 72044991,
72044999, 72045010,

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 avril 1997 soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises.

Bruxelles, le 23 avril 1997.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

LIJST

Aan vergunning onderworpen goederen bij uitvoer.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 april 1997 waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt.

Brussel, 23 april 1997.

De Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

F. 97 — 1022

[C - 97/11169]

23 AVRIL 1997. — Arrêté ministériel soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de l'Angola

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Commerce extérieur,

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1^{er} janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu le Règlement (CE) n° 2967/93 du Conseil du 25 octobre 1993 interdisant la fourniture de certaines marchandises à l'Unita;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 25 février 1997;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 4 mars 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que suite au Règlement (CE) n° 1734/96 de la Commission du 9 septembre 1996, modifiant les annexes I et II du Règlement (CE) n° 2658/87 du Conseil, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, les dispositions de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1993 soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de l'Angola, doivent être révisées,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Sont subordonnés à la production d'une licence, l'exportation et le transit à destination de l'Angola des marchandises suivantes :

Huiles brutes de pétrole ou de minéraux bitumineux.

Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base.

Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux.

Vaseline.

Paraffine contenant en poids moins de 0,75 % d'huile.

« Slack wax », « scale wax ».

N. 97 — 1022

[C - 97/11169]

23 APRIL 1997. — Ministerieel besluit waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming Angola aan vergunning onderworpen wordt

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Handel,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 2967/93 van de Raad van 25 oktober 1993 houdende verbod van de levering van bepaalde goederen aan de Unita;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 25 februari 1997;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 4 maart 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ingevolge de Verordening (EG) nr. 1734/96 van de Commissie van 9 september 1996 tot wijziging van de bijlagen I en II van de Verordening (EG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek- nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, de bepalingen van het ministerieel besluit van 1 december 1993, waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming Angola aan vergunning onderworpen wordt, dienen herzien te worden,

Besluiten :

Artikel 1. De uitvoer en doorvoer met bestemming Angola van de volgende goederen zijn aan de overlegging van een vergunning onderworpen :

Ruwe aardolie en ruwe olie uit bitumineuze mineralen.

Aardolie en olie uit bitumineuze mineralen, andere dan ruwe; preparaten die 70 of meer gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald, elders genoemd noch elders onder begrepen.

Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen.

Vaseline.

Paraffine bevattende minder dan 0,75 gewichtspercent olie.

« Slack wax », « scale wax ».